

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

Euroopan unionin ja Israelin valtion välinen

SOPIMUS,

joka koskee Israelin valtion osallistumista unionin ohjelmaan ”tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelma Horisontti 2020 (2014–2020)”

EUROOPAN KOMISSIO, jäljempänä ’komissio’, Euroopan unionin puolesta,

ja

ISRAELIN VALTION HALLITUS, jäljempänä ’Israel’,

jäljempänä ’osapuolet’, jotka

katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion välisestä assosiaatiosta tehtyyn Euro–Välimeri-sopimukseen ⁽¹⁾ liitettyssä pöytäkirjassa ⁽²⁾, joka koskee Euroopan yhteisön ja Israelin valtion välistä puitesopimusta Israelin valtion osallistumista yhteisön ohjelmiin säätelevistä yleisistä periaatteista, jäljempänä ’pöytäkirja’, vahvistetaan yleiset periaatteet, jotka koskevat Israelin osallistumista unionin ohjelmiin, ja jätetään komission ja Israelin toimivaltaisten viranomaisten tehtäväksi määrätä Israelin osallistumista kuhunkin ohjelmaan koskevista erityisistä menettelytavoista ja ehdoista, mukaan luettuna sen rahoitusosuudesta.
- (2) Horisontti 2020 -puiteohjelma perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1291/2013 ⁽³⁾.
- (3) Horisontti 2020 -puiteohjelman pitäisi edesauttaa eurooppalainen tutkimusalueen toteuttamista.
- (4) Asetuksen (EU) N:o 1291/2013 7 artiklan nojalla erityisehdot, jotka koskevat assosioituneiden maiden osallistumista Horisontti 2020 -puiteohjelmaan, mukaan lukien assosioituneen maan bruttokansantuotteeseen perustuva rahoitusosuus, määritetään unionin ja assosioituneen maan välisessä kansainvälisessä sopimuksessa,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 artikla

Soveltamisala

Israel osallistuu tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelmaan ”Horisontti 2020” (2014–2020), jäljempänä ’ohjelma’, pöytäkirjassa vahvistettujen ehtojen ja tässä sopimuksessa vahvistettujen ehtojen ja edellytysten mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 147, 21.6.2000, s. 3.

⁽²⁾ EUVL L 129, 17.5.2008, s. 40.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1291/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelmasta ”Horisontti 2020” (2014–2020) ja päätöksen N:o 1982/2006/EY kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 104).

2 artikla

Ohjelmaan osallistumisen ehdot ja edellytykset

1. Israel osallistuu ohjelman toimiin niiden tavoitteiden, perusteiden ja menettelyiden mukaisesti, jotka on määritelty asetuksessa (EU) N:o 1291/2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1290/2013 ⁽¹⁾, mukaan luettuna delegoidut säädökset ja muut myöhemmät säännöt, neuvoston päätöksessä 2013/743/EU ⁽²⁾ ja kaikissa muissa säännöissä, jotka koskevat ohjelman täytäntöönpanoa.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 294/2008 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1292/2013 ⁽⁴⁾, sovelletaan israelilaisten oikeussubjektien osallistumiseen osaamis- ja innovaatioyhteisöihin.

Jos unioni antaa säännöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 185 ja 187 artiklan täytäntöönpanosta, Israel voi osallistua näiden säännösten nojalla perustettuihin oikeudellisiin rakenteisiin niiden päätösten ja asetusten mukaisesti, jotka on hyväksytty tai hyväksytään näiden oikeudellisten rakenteiden luomiseksi.

2. Vaatimukset täyttävät israelilaiset subjektit osallistuvat Yhteisen tutkimuskeskuksen suoriin toimiin ja ohjelman epäsuoriin toimiin samojen edellytysten mukaisesti, joita sovelletaan Euroopan unionin jäsenvaltioiden oikeussubjekteihin.

3. Vaatimukset täyttävien israelilaisten subjektien suhteen ehdotusten arviointiin sekä avustussopimusten tekemiseen ja avustuspäätöksistä ilmoittamiseen sovellettavat ehdot ja edellytykset ovat samat kuin ne, joita sovelletaan avustussopimuksiin ja avustuspäätöksiin unionin tutkimusyksiköiden osalta.

4. Yhtä unionin virallisista kielistä — tässä tapauksessa englantia — käytetään menettelyissä, jotka liittyvät hakemuksiin, avustussopimuksiin ja raportteihin, sekä ohjelman muiden oikeudellisten ja hallinnollisten näkökohtien osalta.

5. Israelin edustajat saavat osallistua tarkkailijoina komiteoihin, jotka vastaavat niiden ohjelman toimenpiteiden seurannasta, joiden rahoitukseen Israel osallistuu, ja niiden esityslistalla olevien kohtien käsittelyyn, jotka koskevat toimenpiteitä, joihin Israel osallistuu.

Israelin edustajat eivät ole läsnä näiden komiteoiden kokouksissa äänestyksen aikana. Israelille ilmoitetaan tuloksesta.

Tässä kohdassa tarkoitettussa osallistumisessa, mukaan luettuna tietojen ja asiakirjojen saamiseen liittyvät menettelyt, noudatetaan samaa toimintatapaa kuin Euroopan unionin jäsenvaltioiden edustajien osalta.

6. Israelin edustajat osallistuvat tarkkailijoina Yhteisen tutkimuskeskuksen johtokuntaan. Tässä kohdassa tarkoitettussa osallistumisessa, mukaan luettuna tietojen ja asiakirjojen saamiseen liittyvät menettelyt, noudatetaan samaa toimintatapaa kuin Euroopan unionin jäsenvaltioiden edustajien osalta.

7. Komissio korvaa Israelin edustajien ja asiantuntijoiden matka- ja oleskelukustannukset, jotka aiheutuvat osallistumisesta tarkkailijoina Horisontti 2020 -puiteohjelman täytäntöönpanoa koskevaa erityisohjelmaa koskevan päätöksen 2013/743/EU 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun komitean työskentelyyn tai muihin ohjelman täytäntöönpanoon liittyviin kokouksiin, samojen voimassa olevien perusteiden ja menettelyjen mukaisesti kuin Euroopan unionin jäsenvaltioiden edustajien kustannukset.

3 artikla

Rahoitusosuus

Israel maksaa ohjelmaan osallistumista varten joka vuosi rahoitusosuuden Euroopan unionin yleiseen talousarvioon tämän sopimuksen liitteen I mukaisesti.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1290/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelman Horisontti 2020 (2014–2020) osallistumista ja tulosten levittämistä koskevista säännöistä ja asetuksen (EY) N:o 1906/2006 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 81).

⁽²⁾ Neuvoston päätös 2013/743/EU, annettu 3 päivänä joulukuuta 2013, tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelman "Horisontti 2020" (2014–2020) täytäntöönpanoa koskevasta erityisohjelmasta ja päätösten 2006/971/EY, 2006/972/EY, 2006/973/EY, 2006/974/EY ja 2006/975/EY kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 965).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 294/2008, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008, Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutin perustamisesta (EUVL L 97, 9.4.2008, s. 1).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1292/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutin perustamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 294/2008 muuttamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 174).

Israelin rahoitusosuus sen osallistumisesta ohjelmaan ja sen täytäntöönpanoon lisätään määrään, joka merkitään vuosittain Euroopan unionin yleisessä talousarviossa maksusitoumusmäärärahoiksi ohjelman toteuttamisen, hallinnoinnin ja toiminnan edellyttämiin erityyppisiin toimenpiteisiin liittyvien rahoitusvelvoitteiden täyttämistä varten.

4 artikla

Raportointi ja arviointi

Säännöt, jotka koskevat Israelin osallistumista ohjelmaan koskevaa raportointia ja arviointeja, esitetään tämän sopimuksen liitteessä II.

5 artikla

EU:n ja Israelin sekakomitea

1. Perustetaan EU:n ja Israelin sekakomitea, joka koostuu Euroopan komission ja Israelin edustajista.
2. Komitean tehtäviin sisältyvät seuraavat tehtävät:
 - a) Varmistaa tämän sopimuksen täytäntöönpano sekä arvioida ja tarkastella sitä.
 - b) Varmistaa ja edistää sitä, että Horisontti 2020 -ohjelmaan kuuluvien toimien täytäntöönpanoa koskeva tiedotus on oikea-aikaista ja jatkuvaa.
3. Komitean työskentelyn on oltava täydentävää ja johdonmukaista suhteessa EU:n ja Israelin assosiaationeuvoston perustamien kahdenvälisen vuoropuhelun ja yhteistyön elinten työskentelyyn.
4. Komitea kokoontuu jommankumman osapuolen pyynnöstä. Komitean työskentely on jatkuvaa, ja se tapahtuu asiakirjojen ja sähköpostiviestien vaihdon ja muiden viestintävälineiden kautta. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

6 artikla

Loppumääräykset

1. EU:n politiikan mukaisesti tätä sopimusta ei sovelleta niihin maantieteellisiin alueisiin, jotka tulivat Israelin valtion hallintaan 5 päivän kesäkuuta 1967 jälkeen. Tämän kannan ei pidä katsoa vaikuttavan Israelin periaatteelliseen kantaan tässä asiassa. Näin ollen osapuolet sopivat, että tämän sopimuksen soveltaminen ei vaikuta kyseisten alueiden asemaan.
2. Sopimus tulee voimaan päivänä, jona osapuolet ovat ilmoittaneet toisilleen tätä varten tarvittavien sisäisten menettelyjensä saattamisesta päätökseen. Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2014. Israelin osallistuminen myöhempään unionin monivuotiseen tutkimusohjelmaan — jos Israel sitä pyytää — voi edellyttää uudesta sopimuksesta sopimista osapuolten välillä.
3. Osapuolet voivat irtisanoa tämän sopimuksen milloin tahansa ohjelman kuluessa kirjallisella ilmoituksella, jossa kerrotaan aikomuksesta päättää ohjelmaan osallistuminen.

Sen estämättä, mitä edellisessä virkkeessä määrätään, jos Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion välisestä assosiaatiosta tehtyyn Euro-Välimeri-sopimukseen liitettävän pöytäkirjan, joka koskee Euroopan yhteisön ja Israelin valtion välistä puitesopimusta Israelin valtion osallistumista yhteisön ohjelmiin säätelevistä yleisistä periaatteista, soveltaminen päättyy, tämän sopimuksen soveltaminen päättyy samana päivänä ilman, että tätä varten tarvitaan ennalta annettua kirjallista ilmoitusta.

4. Jollei jäljempänä olevista määräyksistä muuta johdu, sopimuksen irtisanominen tulee voimaan kolmen kalenterikuukauden kuluttua siitä päivästä, jona kirjallinen ilmoitus saapuu vastaanottajalleen.

Tämän sopimuksen voimassaolon päättyminen ja/tai irtisanominen ja/tai soveltamisen lakkaaminen ei vaikuta

- a) meneillään oleviin hankkeisiin tai toimintoihin,
- b) edellä 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin hankkeisiin ja toimintoihin sovellettavien sopimusjärjestelyjen täytäntöönpanoon.

5. Jos tämä sopimus irtisanotaan tai sen soveltaminen lakkaa:
- a) Sen vuoden osalta, jonka kuluessa sopimuksen soveltaminen lakkaa, Israel maksaa rahoitusosuuden suhteessa niiden kuukausien lukumäärään, joihin se osallistui ohjelmaan kyseisen vuoden aikana. Tämän osuuden laskemista varten se kuukausi, joka on alkanut 3 kohdan ensimmäisen virkkeen nojalla annetun ilmoituksen vastaanottamisen ajankohtana tai jolloin sopimuksen soveltaminen lakkaa 3 kohdan toisen virkkeen nojalla, lasketaan täydeksi kuukaudeksi.
 - b) Unioni maksaa Israelille takaisin sen osan sen Euroopan unionin yleiseen talousarvioon jo maksetusta osuudesta, jota ei käytetä tämän sopimuksen irtisanomisen ja/tai soveltamisen lakkaamisen vuoksi.
6. Liitteet ovat erottamaton osa tätä sopimusta.
7. Tätä sopimusta voidaan muuttaa ainoastaan kirjallisesti osapuolten yhteisellä suostumuksella. Näin tehty muutos tulee voimaan tämän artiklan 2 kohdassa määrätyn menettelyn mukaisesti.

Tehty Jerusalemissa kahdeksantena päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattaneljätoista, mikä vastaa kymmenettä päivää sivan-kuuta vuonna viisituhattaseitsemäsataaseitsemänkymmentän neljä heprealaisessa kalenterissa, kahtena alkuperäiskappaleena englannin ja heprean kielellä, ja kumpikin teksti on yhtä todistusvoimainen.

Israelin hallituksen puolesta

Yaakov PERRY

Komission puolesta,

Euroopan unionin nimissä

Lars FAABORG-ANDERSEN

LIITE I

SÄÄNNÖT, JOTKA KOSKEVAT ISRAELIN RAHOITUSOSUUTTA "TUTKIMUKSEN JA INNOVOINNIN PUITEOHJELMAAN HORISONTTI 2020 (2014–2020)"**I Israelin rahoitusosuuden määrittäminen**

1. Rahoitusosuus, jonka Israel maksaa ohjelmaan, vahvistetaan vuosittain suhteessa siihen määrään ja sen määrän lisäksi, joka on kunakin vuonna varattu Euroopan unionin yleiseen talousarvioon maksusitoumusmäärärahoiksi ohjelman toteuttamiseen, hallinnointiin ja toimintaan.
2. Israelin rahoitusosuuden määräävä suhdeluku saadaan määrittämällä Israelin markkinahintaisen bruttokansantuotteen ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden yhteenlaskettujen markkinahintaisten bruttokansantuotteiden välinen suhde. Tämä suhde lasketaan Euroopan unionin talousarvioesityksen julkaisuajankohtana saatavissa olevien Kansainvälisen jälleerakennus- ja kehityspankin viimeisimpien samaa vuotta koskevien tilastotietojen perusteella.
3. Komissio ilmoittaa Israelille — toimittaan lisäksi asiaa koskevan taustamateriaalin — mahdollisimman pian ja viimeistään kutakin varainhoitovuotta edeltävän vuoden syyskuun 1 päivänä:
 - Euroopan unionin talousarvioesityksen menotaulukkoon ohjelmaa varten varattujen maksusitoumusmäärärahojen määrät,
 - talousarvioesitykseen perustuvan arvion rahoitusosuuksista, jotka vastaavat Israelin osallistumista ohjelmaan 1, 2 ja 3 kohdan mukaisesti.

Kun yleinen talousarvio on lopullisesti hyväksytty, komissio antaa Israelille tiedoksi ensimmäisessä alakohdassa mainitut menotaulukon sisältämät lopulliset määrät, jotka koskevat Israelin osallistumista.

4. Neljäntenä vuotena sen jälkeen, kun tätä sopimusta aletaan soveltaa, osapuolet tarkastelevat uudelleen Israelin rahoitusosuuden määräävää suhdelukua niiden tietojen perusteella, jotka koskevat israelilaisten oikeussubjektien osallistumista epäsuoriin ja suoriin toimiin ohjelmassa vuosina 2014–2016.

II Israelin rahoitusosuuden suorittaminen

1. Komissio antaa Israelille viimeistään kunkin varainhoitovuoden tammikuussa ja kesäkuussa rahoituspyynnön, joka vastaa Israelin rahoitusosuutta tämän sopimuksen mukaisesti. Rahoituspyynnöissä edellytetään, että Israel maksaa kuusi kahdestoistaosaa rahoitusosuudestaan viimeistään 90 päivän kuluttua rahoituspyyntöjen vastaanottamisesta. Ne kuusi kahdestoistaosaa, jotka on maksettava viimeistään 90 päivän kuluttua tammikuussa annetun rahoituspyynnön vastaanottamisesta, lasketaan kuitenkin talousarvioesityksen tulotaulukossa olevan määrän perusteella: näin maksettu määrä tasataan jäljellä olevien kuuden kahdestoistaosan maksamisen yhteydessä viimeistään 90 päivän kuluttua viimeistään kesäkuussa annetun rahoituspyynnön vastaanottamisesta.

Sopimuksen ensimmäisenä täytäntöönpanovuonna komissio esittää ensimmäisen rahoituspyynnön 30 päivän kuluessa sopimuksen voimaantulosta. Jos tämä pyyntö esitetään kesäkuun 15 päivän jälkeen, siinä edellytetään, että Israel maksaa kaksitoista kahdestoistaosaa rahoitusosuudestaan 90 päivän kuluessa, jolloin maksettava määrä lasketaan talousarvion tulotaulukossa olevan määrän perusteella.

2. Israelin rahoitusosuus ilmoitetaan ja maksetaan euroina. Israelin maksut kirjataan unionin ohjelmiin budjettisaatavina, jotka jaetaan asianmukaisille budjettikohdille Euroopan unionin yleisen talousarvion tulotaulukossa. Määrärahojen hallinnointiin sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU, Euratom) N:o 966/2012⁽¹⁾, jäljempänä 'varainhoitoasetus', jota sovelletaan Euroopan unionin yleiseen talousarvioon.
3. Israel suorittaa tämän sopimuksen mukaisen rahoitusosuutensa 1 kohdassa esitetyn aikataulun mukaisesti. Jos rahoitusosuuden maksu viivästyy, Israel suorittaa maksamattomasta määrästä viivästyskorkoa eräpäivästä alkaen. Viivästyskorkona käytetään eräpäivänä voimassa olevaa Euroopan keskuspankin euromääräisiin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltamaa korkoa korotettuna 1,5 prosenttiyksiköllä.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU, Euratom) N:o 966/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1).

Jos rahoitusosuuden maksaminen viivästyy siinä määrin, että se voi merkittävästi vaarantaa ohjelman toteutuksen ja hallinnon, komissio keskeyttää Israelin osallistumisen ohjelmaan kyseiseltä varainhoitovuodelta, jos maksua ei ole suoritettu 20 arkipäivän kuluessa virallisen muistutuskirjeen lähettämisestä Israelille, sanotun kuitenkaan rajoittamatta unionin velvoitteita, jotka johtuvat jo tehdyistä valittujen epäsuorien toimien toteuttamista koskevista avustussopimuksista ja/tai sopimuksista.

4. Varainhoitovuoteen liittyvä ohjelman määrärahalaskelma laaditaan ja toimitetaan Israelille tiedoksi viimeistään kyseistä varainhoitovuotta seuraavan vuoden kesäkuun 30 päivänä komission tulostilin muodossa.
5. Päättyessään kunkin varainhoitovuoden tilit komissio suorittaa tulostilin laatimisen yhteydessä tilien tasauksen Israelin osuuden osalta. Tilien tasauksessa otetaan huomioon muutokset, jotka ovat tapahtuneet varainhoitovuoden aikana joko varojen siirtojen, peruutusten, varainhoitovuodelta toiselle siirtämisten, vapauttamisten tai korjaavien ja täydentävien talousarvioiden muodossa. Tämä tilien tasaus suoritetaan seuraavan varainhoitovuoden toisen maksun yhteydessä ja viimeisen varainhoitovuoden osalta heinäkuussa 2021. Tilien tasauksia tehdään tämän jälkeen joka vuosi vuoden 2023 heinäkuuhun saakka.

LIITE II

TÄMÄN SOPIMUKSEN SOVELTAMISALAAN KUULUVIEN OHJELMIEN ISRAELILAISIA OSANOTTAJIA
KOSKEVA VARAINHOIDON VALVONTA**I Suora yhteydenpito**

Komissio on suoraan yhteydessä Israeliin sijoittautuneisiin ohjelman osanottajiin ja niiden alihankkijoihin. Nämä voivat toimittaa suoraan komissiolle asiaan liittyvät tiedot ja kaiken aineiston, jotka ne ovat velvollisia toimittamaan niiden välineiden, joihin tässä sopimuksessa viitataan, sekä niitä sovellettaessa tehtyjen avustussopimusten ja/tai sopimusten, perusteella.

II Tarkastukset

1. Asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012, jäljempänä 'varainhoitoasetus', ja komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 1268/2012 ⁽¹⁾, jäljempänä 'soveltamissäännöt', sekä muiden tässä sopimuksessa tarkoitettujen sääntöjen mukaisesti avustussopimuksissa ja/tai sopimuksissa, jotka tehdään Israeliin sijoittautuneiden ohjelman osanottajien kanssa, voidaan määrätä, että komission virkamiehet tai muut komission valtuuttamat henkilöt voivat milloin tahansa suorittaa kyseisten osanottajien tai niiden alihankkijoiden toimitiloissa tieteellisiä, rahoitukseen liittyviä, teknisiä tai muita tarkastuksia.
2. Komission virkamiehillä, Euroopan tilintarkastustuomioistuimen virkamiehillä ja muilla komission valtuuttamilla henkilöillä on oltava asianmukaiset mahdollisuudet tutustua paikkoihin, töihin ja asiakirjoihin (sekä sähköisiin että paperiversioihin) sekä kaikkiin tietoihin, joita tarvitaan tällaisten tarkastusten suorittamiseksi paikan päällä, edellyttäen, että tämä oikeus todetaan nimenomaisesti avustussopimuksissa ja/tai sopimuksissa, jotka tehdään israelilaisten osanottajien kanssa tässä sopimuksessa tarkoitettujen asiakirjojen soveltamiseksi. Näiden oikeuksien toteuttamatta jättämisen tapauksessa katsottaisiin, että kustannuksia ei kyetä perustelevaan, ja sitä pidettäisiin näin ollen mahdollisena avustussopimusten rikkomisena.
3. Tarkastukset voidaan tehdä ohjelman tai tämän sopimuksen voimassaolon päätyttyä asianomaisissa avustussopimuksissa ja/tai sopimuksissa vahvistettujen ehtojen mukaisesti. Mahdolliset joko ohjelman tai tämän sopimuksen voimassaolon päättymisen jälkeen tehtävät tarkastukset tehdään tässä liitteessä II määrättyjen ehtojen mukaisesti.

III OLAF:in paikan päällä tekemät tarkastukset

1. Tämän sopimuksen yhteydessä komissiolla (Euroopan petostentorjuntavirasto, OLAF) on valtuudet suorittaa israelilaisten osanottajien ja niiden alihankkijoiden tiloissa paikan päällä tarkastuksia ja todentamisia neuvoston asetuksessa (EY, Euratom) N:o 2185/96 ⁽²⁾ vahvistettujen ehtojen ja edellytysten mukaisesti.
2. Komissio valmistelee ja suorittaa paikalla tehtävät tarkastukset ja todentamiset tiiviissä yhteistyössä Israelin hallituksen nimeämän Israelin toimivaltaisen viranomaisen kanssa.

Sovellettaessa tämän liitteen II tätä kohtaa nimetty Israelin viranomainen siviili- tai hallinnollisissa kysymyksissä on Israelin talousministeriön tutkimusjohtajan virasto. Kuitenkin pyynnöt tutkintatoimien suorittamisesta, tarkastuksista ja asiakirjojen saamisesta rikosasian tai -tutkimuksen yhteydessä on tehtävä kansainvälistä oikeusapua koskevan lain 5758-1998 säännösten mukaisesti. Tällaisiin pyyntöihin liittyvissä kysymyksissä nimetty Israelin viranomainen on Israelin oikeusministeriön virallisen syyttäjän viraston kansainvälisten asioiden osasto. Nimetylle viranomaiselle on ilmoitettava kohtuullisessa ajassa ennen tarkastuksia ja todentamisia näiden kohde, tavoite ja oikeusperusta tarvittavan avun antamiseksi. Tätä varten Israelin toimivaltaisten viranomaisten virkamiehet voivat osallistua paikalla tehtäviin tarkastuksiin ja todentamisiin.

3. Jos asiasta vastaavat Israelin viranomaiset niin toivovat, ne voivat suorittaa paikalla tehtävät tarkastukset ja todentamiset yhdessä komission kanssa.
4. Jos ohjelman osanottajat vastustavat paikalla suoritettavaa tarkastusta tai todentamista, Israelin viranomaisten on kansallisten sääntöjensä ja määräystensä mukaisesti avustettava komission tarkastajia kohtuullisessa määrin, jotta nämä voivat täyttää velvollisuutensa ja suorittaa paikalla tehtävät tarkastukset ja todentamiset.

⁽¹⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1268/2012, annettu 29 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 soveltamissäännöistä (EUVL L 362, 31.12.2012, s. 1).

⁽²⁾ Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 2185/96, annettu 11 päivänä marraskuuta 1996, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2).

5. Komissio ilmoittaa mahdollisimman pian Israelin toimivaltaiselle viranomaiselle kaikki väärinkäytöksiä koskevat toiseikat ja epäilyt, jotka ovat tulleet sen tietoon suoritettaessa paikalla tarkastusta tai todentamista. Komissio ilmoittaa joka tapauksessa edellä tarkoitettulle viranomaiselle tarkastusten ja todentamisten tulokset.

IV Tiedottaminen ja kuuleminen

1. Tämän liitteen moitteettoman täytäntöönpanon varmistamiseksi Israelin ja unionin toimivaltaiset viranomaiset vaihtavat tietoja säännöllisesti, ellei tietojenvaihtoa kielletä kansallisissa säännöissä ja määräyksissä, ja järjestävät kuulemisia jommankumman osapuolen niin pyytäessä.
2. Israelin toimivaltaiset viranomaiset ilmoittavat komissiolle kohtuullisessa ajassa kaikista tietoonsa saamistaan seikoista, jotka antavat aihetta epäillä, että tässä sopimuksessa tarkoitettuja asiakirjoja sovellettaessa tehtyjen avustus-sopimusten ja/tai sopimusten tekemiseen ja täytäntöönpanoon liittyy väärinkäytöksiä.

V Luottamuksellisuus

Kaikki tämän liitteen nojalla toimitetut ja saadut tiedot, niiden muodosta riippumatta, kuuluvat ammattisalaisuuden piiriin ja niillä on sama tietosuoja kuin vastaaville tiedoille on säädetty Israelin lainsäädännössä ja unionin toimieli-miin sovellettavissa vastaavissa säännöksissä. Kyseisiä tietoja saa unionin toimielimissä, jäsenvaltioissa tai Israelissa antaa vain niille henkilöille, joiden tehtävät lain nojalla edellyttävät niiden tietoon saamista, eikä niitä saa käyttää muuhun tarkoitukseen kuin osapuolten taloudellisten etujen tehokkaan suojaamisen varmistamiseksi ⁽¹⁾.

VI Hallinnolliset toimenpiteet ja seuraamukset

Israelin rikoslain soveltamista estämättä komissio voi määrätä käyttöön hallinnollisia toimenpiteitä ja seuraamuksia asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012, delegoidun asetuksen (EU) N:o 1268/2012 ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2988/95 ⁽²⁾ mukaisesti.

VII Perintä ja täytäntöönpano

Komission tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien ohjelmien puitteissa tekemät päätökset, jotka koskevat jonkin muun subjektin kuin valtion maksuvelvoitetta, ovat Israelissa täytäntöönpanokelpoisia. Jos komissio niin pyytää, Israelin valtion hallituksen nimeämä viranomainen aloittaa menettelyt päätöksen täytäntöön panemiseksi komission puolesta. Tässä tapauksessa komission päätöksen, joka tarkastetaan ainoastaan sen aitouden osalta, toimittaa israelilaiselle tuomioistuimelle Israelin valtion hallituksen tätä tarkoitusta varten nimeämä viranomainen, joka ilmoittaa asiasta komissiolle. Täytäntöönpanoon sovelletaan Israelin lakia ja menettelysääntöjä. Asiaa koskevat täytäntöönpanosäännöt sisällytetään israelilaisten osanottajien kanssa tehtäviin avustussopimuksiin ja/tai sopimuk-siin. Euroopan unionin tuomioistuimella on toimivalta tutkia komission päätöksen laillisuus ja keskeyttää sen täytän-töönpano. Lisäksi Israelin tuomioistuinten toimivaltaan kuuluu tutkia, onko päätös pantu täytäntöön oikeassa järjes-tyksessä.

⁽¹⁾ EYVL L 312, 23.12.1995, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2988/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaami-sesta (EYVL L 312, 23.12.1995, s. 1).